

隣組理事会 / Tonari Gumi Board of Directors

2012 年度 理事会継続役員及び候補者 Returning Directors and Nominations for 2012

理事会の役割と構成員について

隣組の理事会はボランティア体制で、様々な経歴を持つ理事によって構成されています。理事の役割は、組織の方針、人事権、日常の運営をするスタッフへの権限などに関し、隣組組織としての指針と規則に基づきながら、隣組を管理運営していくことです。

理事は専門的な技術や知識、地域社会との関連、隣組に対する知識そして、コミュニティーに関心があり、隣組に貢献して下さる方が推薦されます。任期は2年、最高で3期6年まで続投することができます。2011-2012年度の理事会は13人の理事で構成されています。2012-2013年度の理事会は14人の理事で構成される予定です。

次年度は、5人の理事が続投する予定で、6人が再選候補者、3人が新規推薦候補者となっています。

The Tonari Gumi Board of Directors is comprised of volunteers from a variety of backgrounds. The role of the Board is to oversee and manage the organization within the guidelines set out in the Tonari Gumi Constitution and By-laws on issues such as organization policies, human resources and authorities given to staff to carry out day-to-day operations.

Directors are recruited on any combination of professional skills, connections to the community, knowledge of Tonari Gumi and community-mindedness. They serve 2 year terms and can serve 3 terms for a maximum of 6 years total. In 2011-2012, thirteen Directors served on the Board. For 2012-2013, it is proposed that fourteen Directors will serve on the Board.

For the upcoming year, there are 5 returning Directors, 6 seeking reelection and 3 seeking nomination.

新規選出候補者 (任期2年) / New Nominations for a Two Year Term

ルティック-ホッタ ランディー/Randy G. Lutic-Hotta

1989年アルバータ大学でカナダ公認会計士の資格を取得、その後ワシントン州にて米国公認会計士を取得。様々な業種での会計、予算管理、原価管理、投資計画管理、サービス保証などの経験を積む。アルバータ会計検査院、トロントのデロイト、シアトルのコンサルタント会社、そしてローワーメインランドの複数の企業での公共業務に従事した後、会計事務所「ClearlyAccounting」を設立。現在は、バーナビーホスピス協会理事の財務担当を務めているほか、腎臓財団の年次資金調達に参加し、危険にさらされている若者や薬物乱用者の教育団体への会計業務の提供をしている。



Randy graduated from the University of Alberta received his CA designation in 1989 and CPA in Washington state. Experience includes accounting, budgeting, cost management, capital project management, and assurance services in a variety of industries. After dedicating many years in Public Practice working with the Auditor General of Alberta, with Deloitte in Toronto, a smaller consulting firm in Seattle, WA, and in a number of companies here in the Lower Mainland, Randy has founded the public accounting firm, ClearlyAccounting. He is currently serving as Treasurer on the Burnaby Hospice Society Board and is involved with the Kidney Foundation's annual fundraising drive and provides accounting services to a society educating youth of the risks and consequences of drug abuse.

佐藤 KC/KC Sato

現在、TELUSのマーケティンググループに勤務。長年、隣組のスタッフ、理事、イベントのボランティアとして関わってきており、隣組の数々の成功と挑戦を良く知っている。KCはケロウナ出身の日系4世で、現在はバーナビーに在住。既婚。

KC Sato currently works at TELUS in the marketing group. He has been with TG as staff, as a Director, and event volunteer, so he knows TG's successes and challenges. KC is a yonsei from



Kelowna, married, and lives in Burnaby.

田坂ロレーナ喜久子/Lurana Kikuko Tasaka

田坂ロレーナ、隣組ではキッコとして知られているが、彼女は職員として、その後も献身的なボランティアとして 20 年以上に渡り隣組と密接に関係している。彼女は日系 3 世で、戦中の強制移動も経験しているため、日系カナダ人コミュニティを熟知している。シニアがくつろげる場所としてみんなが集まり、また、コミュニティのすべての人々が一緒に手を差し伸べお互いに助け合うコミュニティを作り上げていくために尽力し続けている。

Lurana Tasaka, or Kikko as she is better known at Tonari Gumi, has been intimately involved with Tonari Gumi both as a staff member and then subsequently as a dedicated volunteer for more than 20 years. She is a third generation sansei but has also experienced the wartime forced evacuation and so has a deep understanding of the Japanese Canadian community. Kikko is a strong supporter of building a community where our seniors can feel “at home” and all members of the community can work together to reach out and help each other.



トッド・グレッグ/Greg Todd

トロント生まれでエドモントンで育つ。そして、全国様々な地域で仕事に従事し、30 年前からバーナービーに落ち着く。彼と日系カナダ人コミュニティと文化のつながりは、BC 州グリーンウッド育ちの妻ナナミさんとの結婚から始まる。35 年に渡る銀行での支店管理、人事管理、プロジェクト開発などの職を経て、数年前にリタイアする。2010 年のオリンピックでは、反ドーピング団体に参加。自由な時間がある現在、自分の時間と経験を役立てるいい機会だと考えている。

Born in Toronto, raised in Edmonton with work experiences in various locales across the country, Greg settled in Burnaby, where he has lived for the past 3 decades. His connection to the Japanese Canadian community and culture began with marriage to his wife Nanami who grew up in Greenwood BC. After a 35 year career in bank branch administration, human resource management and project development, Greg retired several years ago to participate in the anti-doping group with the 2010 Olympics. His present independence provides great opportunity to contribute time and experience where they may be of assistance.



再選候補者 (2 年の任期終了) / Completed Two Year Term and Seeking Re-election

クマガイ ジョージ/Joji Kumagai (2010～)

1960 年代に、札幌から移住してきた両親のもとに生まれた日系二世。SFU で生態学と毒物学の学位を取得。2001 年に日本に旅行、その後ジェットプログラムで 2 年間日本で過ごす。2006 年より隣組の職員となり、2007 年から 2010 年の初めまで事務局長として活躍。退職後も理事として貢献。

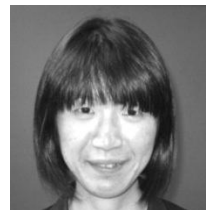
Second generation Nisei whose parents emigrated to Canada in the 1960's from Sapporo. Graduated from SFU with a degree in ecological science and toxicology. Travelled to Japan in 2001 and subsequently worked for 2 years in Japan in the JET program. Became a Tonari Gumi staff member in 2006 and then from 2007-2010 was the executive director. In order to continue contributing, became a board member even after resigning from the staff.



松元香壽恵 (こずえ) / Kozue Matsumoto (2010～)

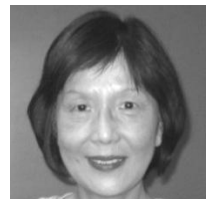
宮城県出身。国際関係論で学位を取得後、東京の IT 系会社に勤務。昨年 UBC の教育学部大学院でバンクーバーの日系カナダ人について研究し、修士課程を修了。趣味は箏で、演奏歴 25 年にのぼる。

Born in Miyagi prefecture. After graduating in international relations, worked for a Tokyo-based IT firm. Last year graduated with an MA in Education from UBC. Has done research on Japanese Canadians in Vancouver. Plays the koto as a hobby and has been performing for more than 25 years.



王 (ウォン) 由利/ Yuri Wong (2010～)

戦後、満州引き上げの両親のもと東京で生まれる、1981 年に移住するまで東京で過ごす。薬剤師として移民が許可されたにもかかわらず、カナダでは専門職に就けず、いくつかの職を経て日系の銀行、更に日本語教師として落ち着く。退職した後、2008 年から隣組で ESL を教える傍ら自宅で家庭教師をしている。趣味は音楽、写真、旅行などで、目下、さくらシンガーズ、NAV コーラスと教会の聖歌隊のメンバーとしても活躍。



Born in postwar Tokyo of parents who had escaped from Manchuria, emigrated to Canada in 1981. Although she immigrated as a pharmacist, she did not continue in that field but took a number of different jobs, including working for a Japanese bank and eventually settled into being a Japanese language teacher. Since retiring, she has taught ESL at Tonari Gumi from 2008, and been a home-tutor. Hobbies include music, photography and traveling. She is also active in the Sakura Singers, NAV Chorus and her church choir.

李 パトリック/Patrick Li (2010～)

香港で生まれ、父親が神戸で貿易会社を営んでいたため 9 歳から日本で生活する。1981 年、バンクーバーに移住し、カナダ三井物産で鉄鋼トレーダーとして、バンクーバー鉄鋼部門の職に従事。夫人の知子さんが 1983 年より隣組に関わるようになり、彼も時間の許す限り隣組の手助けをする。2010 年、三井物産退職を期に、隣組理事となる。趣味はスカッシュ、水泳、ローラーブレード。

Born in Hong Kong but lived in Japan from the age of 9. His father owned a trading company in Kobe. In 1981, emigrated to Vancouver and join Mitsui Canada as a steel trader in their Vancouver steel department. Patrick's wife, Tomoko, became involved with Tonari Gumi in 1983 and Patrick would assist whenever he could. Upon retiring from Mitsui in 2010, he agreed to join the TG Board. Hobbies include playing squash, swimming and roller blading.



任期残り 1 年の理事 / One Year Remaining of Two Year Term

リード 紀子 (もとこ) / Motoko Reed (2006～)

日本生まれで 1965 年に渡米。1972 年に夫と共に渡加。隣組の開設時の中心人物として、ランチプログラムなどの活動を始める。現在に至るまでボランティア、職員、また理事会役員として隣組と深く関わりを持ち続けて来ている。

Born in Japan, emigrated to the U.S. in 1965. Came to Canada with her husband in 1972. Was a key member in the early stages of Tonari Gumi, having started the lunch program and other TG activities. Have served as a volunteer, a staff member and now as a director, continually maintaining a deep relationship with Tonari Gumi.



ムカイ カーラ/Karla Mukai (2009～)

リッチモンドで育ち、フレンチエマーションプログラムのハイスクールを卒業。UBC で国際関係学士号、法学士号を経て 2008 年に BC 州弁護士免許を取得。現在は弁護士事務所に勤務。趣味はフィールドホッケーとアイスホッケー。

Raised in Richmond, graduated from a French immersion high school. After graduating with degrees in international relations and law from UBC, was admitted to the B.C. Bar in 2008. Currently working as a lawyer. Hobbies include field hockey and ice hockey.



植木歌子/Utako Ueki (2009～)

大阪で生まれ育つ。大学卒業後、兵庫県環境科学技術センターで水質検査技師として公害物質検査に従事。1974 年にバンクーバーに移住。1976 年、隣組でスタッフとして働く。2011 年に 28 年のキャリアである橋梁鉄骨製図士を退職。オペラ鑑賞、読書会、お茶の会などを楽しみながら退職後の生活を模索中。

Born and raised in Osaka. After graduating from university, worked at Environmental Science Technology Centre of Hyogo Prefecture as a licensed analyst for water pollutants. Immigrated to Vancouver in 1974 and served as staff at Tonari Gumi in 1976. In 2011 retired after a 28 years career as a structural steel detailer. Now looking for her own retirement life style while enjoying opera going, reading, tea ceremony etc.



浜野 ハイディ/Heidi Hamano (2011～)

バンクーバーに移住し 20 年。隣組では約 3 年ファミリー・ドロップインのボランティアとして活動。現在 カナダ北西部最大のモーゲージ会社である TMG, The Mortgage Group に所属し、日本人としては唯一の Accredited Mortgage Professional として活動中。前職では、11 年間日系化学フィルム会社北米支社のゼネラルマネージャーとして、北米、欧州のマーケテ



イング、営業を総括。UBCのビジネススクールでセールス、マーケティングディプロマを取得。現在バーナビー在住。趣味はエクセサイズ、食べ歩き。

Immigrated to Canada twenty years ago. Has been active volunteer for the Family Drop In program for the last three years. Currently working as the only Japanese Accredited Mortgage Professional at TMG The Mortgage Group, the biggest independent mortgage firm in Western Canada. Previously worked for a Japanese Chemical Film Manufacturing firm, assuming the responsibility of General Manager overseeing sales and marketing activities in Europe & North America. Obtained Executive Sales and Marketing Diploma from UBC Sauder Business School. Resides in Burnaby. Hobbies are exercising and exploring different cuisines.

クロヤマ ジョアン/ Joanne Kuroyama (2011～)

バンクーバーで生まれ育つ。UBCで英文学士号、法学士号を取得。1998年にBC州の弁護士免許を取得し、商業訴訟を扱う Gowling Lafleur Henderson LLP 法律事務所の共同経営者。日系二世であり、日本に居る家族に会うのを楽しみにしている。

Born and raised in Vancouver. She received both her BA in English Literature and her LLB at the University of British Columbia. She was called to the British Columbia Bar in 1998 and is a partner at the law firm of Gowling Lafleur Henderson LLP, where she practices commercial litigation. Joanne is a Nisei and enjoys visiting family in Japan.



藤田 レスリー/ Leslay Fugeta (2011～)

長きに渡って隣組のサポーターをしている藤田ハウリー&ミッツの息子としてBC州ケールデン（ペンティクトン）で生まれ育つ。リゾート管理会社での経歴に加え、2010年バンクーバーオリンピック委員会の企画運営チームの仕事に従事する機会にも恵まれた。隣組理事として2年目となる今年は、隣組のために昨年以上に支援、貢献をしていきたいと思っている。

Born and raised in Penticton BC, the son of Hawley and Mytssu Fugeta of Kaleden (Penticton) BC who are long time supporters of the Tonari Gumi. Most of his career has been in resort management and he also had the privilege of serving on the planning and operations team for the Vancouver 2010 Olympics. This is his second year serving on the Board and he looks forward to another positive year contributing to and supporting Tonari Gumi's efforts and projects.

